



CH-3003 Berna, UFAG.ams

Numeri di riferimento/incarto: 2008-12-22/46  
Vostro riferimento:  
Nostro riferimento: ams/sip  
Collaboratore/trice: Jörg Amsler  
**Berna, 15 gennaio 2009**

## **CIRCOLARE 1/2009**

### **Crediti d'investimento e contributi per miglioramenti strutturali, aiuti per la conduzione aziendale, contingenti 2009**

#### **Concerne il Cantone Ticino**

Gentili Signore, egregi Signori

Alla luce del peggioramento della situazione economica, il 12 novembre 2008 il Consiglio federale ha deciso di contrastare una possibile recessione con diverse misure di stabilizzazione. Al "livello 1" è stato abrogato il blocco dei crediti dell'1 per cento concernente la maggior parte delle voci del preventivo della Confederazione del 2009. Per quanto concerne le rubriche oggetto della presente circolare possiamo quindi disporre degli importi indicati senza alcuna restrizione. Nel quadro del livello 1 sono stati liberati complessivamente 1 340 milioni di franchi.

Se nel primo trimestre 2009 la situazione economica peggiorerà ulteriormente scatterà il "livello 2" che prevede l'attuazione di investimenti supplementari correlati a progetti che finora avevano dovuto essere rinviati per mancanza di crediti. Per il livello 2 nel preventivo 2009 è stato iscritto un importo di 600 milioni di franchi che secondo l'Amministrazione federale delle finanze deve venir completamente compensato nei prossimi anni.

Se al termine del primo semestre 2009 non vi sarà alcun segno di miglioramento della congiuntura scatterà il livello 3. Le rispettive condizioni quadro non sono tuttavia ancora note.

Il 13 novembre 2008 vi avevamo invitati a comunicarci i crediti necessari nel vostro Cantone. In seguito alle suddette decisioni del Consiglio federale, il 24 novembre 2008 ci eravamo nuovamente rivolti a voi onde appurare quali investimenti supplementari avrebbero potuto essere effettuati.

Vi ringraziamo delle indicazioni trasmesse. Anche quest'anno constatiamo che le vostre stime in materia di crediti d'assegnazione, crediti di pagamento e nuovi fondi per crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale superano chiaramente gli importi disponibili. A ciò si aggiungono i progetti che potrebbero essere realizzati nel quadro del programma di stabilizzazione. Siccome eventuali maggiori uscite nel 2009 dovranno essere compensate (presumibilmente nel 2010 e nel 2011), prima di prendere eventuali ulteriori decisioni provvederemo a contattarvi per stabilire le rispettive modalità.

Dai dati sulla ripartizione e l'impiego dei fondi nel 2008 emerge che nonostante fosse stato notificato un elevato fabbisogno, comprendente anche il conteggio dei progetti di ripristino dei danni provocati dal maltempo nel 2005 e nel 2007, tutte le richieste dei Cantoni hanno potuto essere soddisfatte. Per i crediti di pagamento si delinea addirittura un piccolo saldo positivo visto che alcuni crediti non sono stati utilizzati in quanto i conteggi dei grandi progetti di ripristino dei danni del maltempo sono risultati più contenuti rispetto al previsto. La ripartizione tra le rubriche di credito si basa da un lato sulle vostre richieste per il 2009 e dall'altro sui crediti da voi utilizzati negli scorsi anni.

#### **1 Crediti d'investimento** (rubrica A 4200.0111)

Possono essere impiegati nuovi mezzi finanziari per un totale di 47 milioni di franchi. Le richieste dei Cantoni superano questo importo. Considerato il fondo di cassa diverse richieste non potranno essere prese in considerazione. Visti gli eventuali spostamenti di crediti non procederemo a un'assegnazione formale. Il contingente richiesto vi sarà trasferito su domanda scritta a condizione che il fondo di cassa minimo sia ridotto all'importo di cui all'articolo 62 capoverso 2 OMSt. Da **metà ottobre 2009** disporremo dei contingenti non prelevati ripartendoli, su richiesta, tra i Cantoni che ne dimostreranno il bisogno.

#### **2 Aiuti per la conduzione aziendale** (rubrica A 4200.0112)

Possono essere impiegati nuovi mezzi finanziari per un totale di 10 milioni di franchi.

I fondi richiesti sono leggermente superiori a tale importo. Tuttavia non intendiamo procedere nemmeno in questo caso a un'assegnazione formale ai Cantoni. Il vostro Fonds de roulement sarà aumentato a condizione che raggiungete il fondo di cassa minimo e che dimostrate che dal 2008 la prestazione cantonale richiesta è fornita alla pari in seguito alla NPC.

#### **3 Aiuti di riqualificazione** (rubrica A 2310.0341)

Possono essere impiegati mezzi finanziari per un totale di 2,02 milioni di franchi.

Sulla scorta delle esperienze dell'anno scorso, non intendiamo procedere alla ripartizione dei mezzi finanziari tra i Cantoni. Vi preghiamo di inoltrare correntemente le vostre domande. A tempo debito provvederemo a valutare la situazione.

#### **4 Credito annuo d'assegnazione** (contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura / rubrica J 0005.00)

Possono essere assunti impegni per un totale di 83 milioni di franchi. Come in passato, i progetti vanno valutati in base alle priorità.

Il credito annuo d'assegnazione viene attribuito globalmente per ogni Cantone, ossia l'importo di seguito riportato ingloba le quote di tutti i provvedimenti. Spetta esclusivamente al Cantone provvedere a un'eventuale ripartizione del credito tra i vari servizi cantonali nonché assicurarne il controllo.

Il contingente totale del vostro Cantone per il 2009 ammonta a

**credito annuo d'assegnazione** (contributi) **fr.**

Vi preghiamo di inoltrare correntemente le domande di contributo corredate della documentazione completa. L'ultimo termine valido è il **15 ottobre 2009**. La documentazione completa comprende anche l'assegnazione del contributo cantonale con autorizzazione cresciuta in giudicato e prova della pubblicazione.

**5 Credito di pagamento** (contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura / rubrica A 4300.0107)

Possono essere stanziati 83 milioni di franchi.

In linea di massima abbiamo ripartito il credito di pagamento tra i Cantoni in base alle assegnazioni non ancora riscattate dagli anni scorsi e alle probabili assegnazioni del 2009.

Il contingente globale del vostro Cantone per il 2009 rispetto al credito di pagamento ammonta a

**credito di pagamento** (contributi) **fr.**

Spetta esclusivamente al Cantone provvedere a un'eventuale ripartizione del credito tra i vari servizi cantonali interessati nonché assicurarne il controllo. Vi riserviamo il contingente **fino al 15 novembre 2009**. Siete caldamente pregati di non aspettare lo scadere del termine per inoltrare le domande di pagamento, cosicché i versamenti possano venir effettuati in tempo utile.

**6 Misure di stabilizzazione livello 2**

Per la realizzazione dei progetti prioritari da voi proposti sono necessari fondi federali per un importo di circa 5 milioni di franchi. Nella maggior parte dei casi la prestazione cantonale non è (ancora) assicurata. Prima di Natale abbiamo trasmesso la domanda in relazione al livello 2 al servizio federale competente, ossia alla Segreteria di Stato dell'economia (seco). Essa comprende anche programmi volti a promuovere la produzione alternativa di energia e a ridurre le emissioni di ammoniaca. Non appena sapremo quali progetti potranno essere realizzati nel quadro di questo programma e quali saranno le conseguenze a livello di preventivo dei prossimi anni (compensazione), provvederemo a informarvi. Per il momento non ci resta che attendere gli sviluppi della situazione.

Auspiciando una proficua collaborazione anche per il 2009 e augurandovi un annuo nuovo ricco di salute, progetti interessanti e soddisfazioni, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG

Jörg Amsler

Sost. Responsabile Unità di direzione Pagamenti diretti e sviluppo rurale